



Совет Безопасности

Distr.: General
27 November 2000
Russian
Original: English

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Союзной Республики Югославии при Организации Объединенных Наций от 27 ноября 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить Вам письмо Президента Союзной Республики Югославии Воислава Коштуницы от 27 ноября 2000 года на Ваше имя по поводу ухудшения обстановки в Прешевской долине наземной зоны безопасности во входящей в состав Югославии Республике Сербии (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Владислав Младенович
Временный Поверенный в делах

**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Союзной Республики
Югославии при Организации Объединенных Наций от
27 ноября 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Белград, 27 ноября 2000 года

С сожалением и чувством серьезной обеспокоенности должен предупредить Вас об ухудшении обстановки в Прешевской долине наземной зоны безопасности на территории непосредственно Сербии. Несмотря на свои обязательства, вытекающие из резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности и Военно-технического соглашения, СДК и Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) разрешили проникнуть в зону многочисленным группам вооруженных албанцев — членов военизированных формирований, что заставило легковооруженных местных полицейских уйти со своих блокпостов. Хотел бы просить Вас сделать все, что в Ваших силах, чтобы не допустить новых инцидентов и рассеять страх, который испытывают жители этого района.

Только при условии выполнения гражданским присутствием и присутствием по безопасности Организации Объединенных Наций своего мандата в полном объеме в соответствии с резолюцией 1244 и Военно-техническим соглашением можно стабилизировать ситуацию в Косово, обуздать насилие и не допустить его дальнейшего распространения на южные районы Сербии. Безусловно, и СДК, и МООНК могут добиться этого, если захотят.

Совершенно очевидно, что процесс демократизации в Союзной Республике Югославии и победа представителей умеренных сил на муниципальных выборах в Косово, несмотря на главный недостаток этих выборов, заключающийся в том, что в них не участвовали сербы, срывают планы экстремистов. Это еще более обостряет обстановку в регионе с точки зрения безопасности и препятствует возвращению 226 000 неалбанцев, главным образом внутренне перемещенных лиц из числа сербов. Я не могу поверить в то, что международное сообщество позволит ситуации развиваться в столь неблагоприятном направлении, особенно с учетом того факта, что подобная позиция угрожала бы безопасности во всем регионе.

Надеюсь, что Совет Безопасности безотлагательно примет меры к исправлению сложившейся ситуации. Могу заверить Вас в том, что Союзная Республика Югославия будет строго соблюдать свои обязательства, вытекающие из вышеупомянутых документов, но она также вправе и обязана защитить безопасность своих граждан. Наши полицейские и военнослужащие не войдут в наземную зону безопасности для ведения борьбы с террористами, но для возвращения в зону местной полиции должны быть как можно скорее созданы необходимые условия, а за это основную ответственность несет СДК.

Надеюсь, что могу положиться на Вас в этом вопросе.

(Подпись) Воислав Коштуница
Президент Союзной Республики Югославии
